

# NOVINE

Pobožen, družbeni, pismeni list za vogrske slovence.

**PRIHÁJA VSAKO NEDELO.**

**CENA NOVIN JE:**

Za domáče, če jih več vküp hodi . . . . .	2 K.	Za amerikance, če jih več vküp hodi . . . . .	4 K 20 f.
če samo edne . . . . .	3 K.	če samo edne . . . . .	5 K 40 f.

Cena vsakoga falata domá je 4 filere; v Ameriki 10 filerov.

Dobijo se

v Čerensovcih pri  
**JOŽEFI** plebanoši v pokoji.  
Cserföld, Zalamegye.

Na té naslov se naj pošilajo: naroč  
nina, glási i dári za Novine. Vsak pa  
naj podpiše svoje imé, ki kaj novi  
nam naznánja.

**Nedela po risalah tretja, ali  
nedela Srca Jezušovoga.**

„Eden vitézov je z sulikov njegovo rebro  
odpro.“ (Jan. XIX. 34.)

Židovska húdobija je to zapovedala. Čerávno so čuli mirajočega Jesuša reči „Oča, v tvoje roke zročim svojo dūšo“ (Luk. XXIII. 46.) ne so njemi vervali; mrtvoga ga šejo viditi, zato njemi iščejo z sulikov srcé.

Srce njemi iščejo, to šejo vrdjati. če ešče bije. Oj nesrečen narod, kaj húdobiješ? Neščeš, da bi to Srcé bilo za tébe? Neščeš, da bi te tvojega Boga srcé lübilo? Predreti je posili hrepenenje? Te pa včini! Porini záto ti voják poganski na želo pokvarjenoga lüdstva svojo spico v Srcé Sina Božega ino glédaj i strmi ti grešna vnožina — : to Srcé je že mrlo, je že počilo zaté — voda i krv ide ž njega v znamenje, da telovnoga živlenja več ne v Jezuši.

Húdobija je presmeknola to Srcé i ono jo je na dobroto obrnolo. Rana na-rejena se je v vrata spremenila, skoz šterih je pot ne inam, kak v nebo. Da v Jezušovo Srcé i v nebo priti, edno pomeni. On sam je pravo „Nišče ne pride k oči, če ne pomeni“ (Jan. XIV. 6.)

Hodimo k tem vratom, i prle, kak skoz njih v Bože Sre stopimo, glejmo, kaj má ono na sebi? Glédajmo križ, glédajmo rano, glédajmo trnjav venec, šteroga nosi i plamen, z šterim je obdan. Blaženoj Margeti se je v toj podobi prikazalo to Srcé. Vse to glédajmo, dnes pa posebno križ toga Srca z tem namenom, naj si ga mi tudi zasadimo v svoje srcé po mirovnem trplenju.

Križarski vojaki, ki so se v 11—12 stoletji v Palestini proti türkom vojskúvali, naj sveto zemlo, kde je naš mili odkúpiteo živo, nazáj správijo pod krščansko oblást, so iz svéte zemle za

spomin takša gledala domo prinesli, na šterih je na ednom kráji glažovina bila za se pogledanje, na drúgom pa podoba razpétoga Jezuša: križ. To je pomenilo: človek ki si se v gledali vido, kakši da si, obrni gledalo i se na drúgom kráji tudi pogledni. Gledaj križ! Jeli te križ dobro predstavlja i kaže? Si spoden k Jezuši, ki na njem visi? Sovražiš greh, kak on, ki je mro za njega? Lubiš svojo dūšo i želes jo z tistim hrepelenjem rešiti, kak on, ki je svoje živlenje dao za njo!

Križ je gledalo, v štero se vsaki more rad gledati. Na Jezušovom Srci tudi to pomeni križ. Ali ti me morebit pitaš: pa má pravico Jezuš po goristanjeni, kda že več ne more trpeti na vrh svojega Srca križ postaviti i tak se prikazati? Má ne samo zato, ka je to Srcé na križi za nas presmekjeno, nego posebno zato, ka je ono v celom živlenji križ nosilo za nas i se žali ešče zmérom v oltarskom svestvi.

Križ je noso Jezuš v celom svojem živlenji, težava njemi je bila vsakdenénsja hrana, trpljenje je od njega nikdár ne odstopilo, Srce njegovo je brez nadlog nikdár ne bilo, zato je obdržani križ nanjem. Vsikdar je v siromaštvu bio, ve poznamo njegove reči „Lesice majo lüknje i ptice nebeske gnezda a Sin človeči si pa ne ve kam glavé nagnoti. (Luk. IX. 58.) Vsikdar je bio na špoti. V oči njemi vržejo „Pa more kaj dobrega iz Nazareta priti? (Jan. I. 46.) Na smrt ga iščejo že v detinstvi, v najlepšoj moškoj dobi ga vlovijo, ranijo, z križom obložijo; na njem morijo. Kak pretreslive i v srce segajoče so prorokove reči od njegovoga trplenja „Jaz sem pa črv i ne človek, zasramovanje lüdij i zavřenec lüdstva, vsi ki me vidijo, me zasmeħávajo.“ (Ps. XXI. 7, 8.) Pa, kda človek trpi, kaj čuti v njem bol? Ne

srcé njegovo lehko? Ne pravimo morebit mi, kda nas nesreče doségnejo, nevole terejo „malo se mi srcé ne razpoči?“ V celom živlenji, v 33 letnom vednom trplenji kaj je moglo zato Jezušovo Srcé prestati? Kak vredno nosi zato križ nasebi! Pa če si k tomu ešče to premislimo, da to Srcé v oltárskom Svesti milijoni žalijo, milijoni zavržejo, da milijoni majo raj svet minlivi i njegove pogúbonosne nasladnosti, kak pa Boga svojega Srcé — te z -kuznatnimi očmi moremo spoznati, da drúgo, kak križ niti ne priprávi na to Srcé, da teliko, kak to, je niedno srce ne prestalo.

Pošepetnem ti pa dūsica, da je té križ lübezen do tébe na Sre Jezušovo tá posadila. Iz lübézni do tébe je trpo teliko Jezuš, lübézen do tébe ga je na križ dala i lübézen do tébe je na njem njegovo rebro odprla i tebi njegovo Srce darüvala. Križ Jezužovoga Srca kaže njegovo lübezen do tébe — križ tvojega srca, dūsica, pa bo kazao tvojo do Njega. Trpi zato mirovno. Kajštéč te doségne, mirna ostani, ne mrmrajnega pravi: Jezusovo Srcé, z lübézni do tébe to zatrpin, naj bo tvoja svéta vola. Takši guč v trplenji bole šumi, kak vse zburkano morje šveta i te z vekšov silov i močov vleče v pristaňšče Božega Srca, kak valovje srditoga morja meče sem-tam i k bregi ladvice.

**Krščanski navuk.**

Kakši greh so nesramni guči? — Smrten. — Što bo račun davao od tistih grehov, štere drúgi včinijo po mojem nesramnom guči? Jaz sám. Da pa tem ni konca-ni kraja! Nikaj nedene, račun bem jaz davao, od vsake nečiste misli, želes, činenja, guča, pač od vsega, kaj so se drúgi po mojem

guči navčili i zgrešili, čeravno na miljone pridejo grehi.

Komi je spodoben, ki po nesramnih gučah druge páci? Spodoben je k psovi, ki pomaga zverino lovci loviti, zato ka on pomaga vrági duse loviti.

Kaj je Jezuš pravo od takših spačlivcov? „Jaj“-njim je kričao, — kaj pogubljenje pomeni-i da bi bolše bilo se njim v morje potopiti, kak samo jedino edenkrát edno nesramno reč poveditati i tak koga spáčiti.

Kda dobijo spačlivci tak smiljenje Bože i kda se njim grehi odpüstijo? Samo tak, če spáko ali pohújšanje povravijo. Kak se pa more spaka popraviti? More spačlivec tiste nazaj spravi na dobro pot, štere je zapelao. More zato za njé dosta moliti, njé prosi, naj ne delajo, kak je on včio, njim dober zgléd kázati, njé káratí.

## Dom i svet.

**Draga bo pravda.** Od novoga leta mao dragša bo pravda. To teliko pomeni, da več i dragši štempelni se bodo mogli kupüvati. Podigne se pa dragiča za 50% odstotkov. To je, pétdesétkrat bo dragše pravdanje, kak dozdaj. Če je zato že pri zdajšnjih razmerah vognim hiša i celo imanje tujincem prišlo v roke, kaj bo ešče odsehmal? Država

si štiri milijone dohodka računa iz pravde včasi prvo leto. To pa pláčajo, ki se pravdajo. Da se slovenci radi pravdajo, je najlepši dokáz veliko število odvetnikov fiškálišov krščanskih i nekrščanskih, ki vsi pošteno živejo v Soboti, v Lendavi i Monoštri. Do 20 fiškálišov služi krüh v našoj slovenskoj krajini. Polovica teh bi mogla zadostiti potrebi naših slovencov. Ali istinski je predgovor domači: „Slovenec te čeden gráta, kda ga že zagrali práva.“ Ne pravdajmo se brez istinske potrebe.

**Državne bodo oblásti županijske.** To teliko pomeni, da država, to je „állam“ bo imenúvao podžupána (alispán), nadsodnika, ali okrájnega glavára (főszolgabiró) i druge županijske (vármegyöské) čestnike. Pri sodniji bo dana tudi nikša pravica maternoj reči razložiti, kaj je vogrski odločeno. Natenkoma že prinesejo naše novine to reč razloženo, kda se pravda potrdi, štero je zdaj predložo pred državni zbor Sándor János minister.

**Novo cerkev** bodo povali v Pešti benediktinci z gimnazijov vréd. Nešteri prostožidarje so močno protibriali, da ne bi redovnikom dalo peštinsko mesto dovoljenja — ali krščanska i druga rámumna stranka ste zmagale. Jezeri dobjijo zdaj vkrátom páli cerkev z božov službov i dřevnim pastirstvom vréd.

**Na kresno noč.\*)** Od ednoga drúgoga dečka se pa pripovedavle, ka si je tudi praprovo zrno djao v vúho na sveto noč, pa se je te v senjek spravka bi tam poslušao, ka de si živina pogučaval. Toga dečka je pa prej živina opazila, zato je vezalje vse strgala pa na dečka vdarila, pa ga je vmarila.

Ta pripovedka je nas pastire jako zanimala. Tudi mi bi radi šli na sveto noč poslušat, ka bi si živina gučala. Samo kak? Gde dobimo mi praprovo zrno? Pripovest najmre tak pravi, ka prapor cvete na kresno noč ob polnoči, pa se te tudi dozori pa šerči. Pa nadale, ka je prej največkrat sam peklenšček nazoči, gda prapor cvete pa se zori.

To nas je malo strašilo, samo ka smo si mi zato li začnoli pogučavati, ka mo šli na kresno noč, pa mo čakali, gda de praprovo cveo pa se zoro, ka si spravimo konči edno takše praproko zrno, či več ne bi mogli.

Kresna noč se je pa ravno približavala. Šli smo zato eden den prle v log, šteri je nej daleč od naše vesnice, pa smo tam spoglednoli, gde se nahaja prapor ka bi ga te šli vnoči stražit.

Nej nam ga je trbelo dugo iskat. Najšli smo poleg ednoga debeloga pa votloga hrasta celi grm prapora. To mesto smo si dobro zapomlili pa dogučali, ka mo tū stražili pa čakali, či de trbelo, celo noč.

Kresna noč je priša. Na konci vesi je mladina naložila lepi velki kres. Okoli njega so se zebrali stari pa mladi. Edni so skakali prek ognja, ka bibole zdravi bili, drugi so pa palili v ognji kresne rože, pa ž njimi eden ovoga tukli, tudi zato, ka bi se njim zdravje

**Viljem nemški casar** je pohodo v Konopisti na Českem Franc Ferdinandu, našega prestolonaslednika (ki bo naš kral), kde se je najbole čuto. Glasoviten je park v Konopisti, teliko rož i tak lepi ščipkov, kak tū, je malokde najti. Casar se jih je komaj nagledao.

**Francozka vlada** se nikak ne more zbrati. Prle je bio predsednik ministerski Viviani — a ne se mogo držati. Za njim je prišo Ribot, ki je pa samo jedino ednok bio na državnem zbori — pa se mogo ognoti, da radikalci, to je protikrščanska stranka nema vúpanja do njega.

**Suffragette** so v Londoni v Westminister imenúvanj opatijskoj cerkvi bombo nalekle, šteri se je razpocila, ali vékšega kvára je záto ne naprávila. Vužigajo podirajo, se bijejo té ženske pa samo zato, da bi rade méle vse službe, kak moški. Je ne to norija? Kda je v vozo vržejo, tam ne jejo, da je posili krmiti morejo. Pa če maticérkev post zapove — so tudi tak verne? Gotovo ne. Keliko vse ne premore gizda cloveča! Med temi ženskami je že edna „farar“ — ca. Oprávila fararsko službo med evangeličanci. Tá je spodbudjávala ove, kda so se z redári bile, naj se ne pustijo. Dén za dnevom se jih jezero na jezero vküp správi i zahteva pravico za ženske. Podpirajo pa té suffra-

bole vtrdilo. Medtem so pa sdevali, zmes-zmes jufkali, z ednov rečov, bilo je takše veselje kak malogda v leti.

Jaz pa mojiva dva tivariša, ki smo namentili iti po praprovo zrno, smo tudi bili pri kresi. Samo ka smo se mi nej veselili, kak ovi drúgi. Obdajao nas je vse tri strah, pa si samo to premišlavali, kak mo praprovo zrno stražili.

Koli pol edenajsete vore je kres mino. Vsi ovi so že razišli, samo mi trije smo ostali. Pomali je zavladao mir po celoj vesi, mi smo pa počasi stopali prti logi. ¶

Noč je bila lepa, svetla. Mesec je plavao visiko na nebi pa nam je sveto z svojov bledov svetlobov, ka smo lejko prišli do votloga hrasta, gde je raseo praproko. Tam smo si seli na tla, pa smo čakali to dvanajseto vore, gda de cveo praproko.

Pripovest pravi, ka si nišče nesmi reči zgučati, gda čaka, ka bi cveo praproko. Zato smo pa mi tudi sedeli tam tak tiho pa mirno, kak či nas nanč ne bi bilo. Samo gledali smo jako na praproko, pa čakali, či bi se resan hapo cvesti.

Pokeč je sveto mesec, pa je bilo vse tiho, smo mi verno stražili. To je pa trpelo samo male polvore. Zatem nam je oblak zakrio mesec, pa je postala tmica. V tmici se je pa pokazalo naednok nenavadno dosta kresnic Ivánskih, ali svetlih müh, pravijo se tudi žúžavke. Bilo jih je skoro telko, kak či bi roj ptusto. Nej daleč od nas je najmre tekeo potok, v takšem mestu se pa kresnice rade držijo.

Dolinec.

(Dale pride.)

\* ) Ivánska noč. Šege v tej pripovedki popisane se nahajajo samo na Dolenskom. Goričanci i Ravenci jih nemajo.

gette bogate, plemenite angležkinje, proti šterin nameravajo zdaj ostro pravdo sklenoti.

**Želesniški delavci** strajkajo na Taljanskem. Vlada je mogla vojsko v večih mestah proti njim poslati. Več jih je ranjenih i tüdi k smrti streljenih. Najhüje se godi v pokrajini *Romagna*.

**Albanija.** Viljem králi sebole godi. Velesile vsaka pošle njemi na obrambo edno vojno ladjo v Durazzo. Verni albanci se zdaj zdnižujejo i šejo puntare napasti, med šterimi tüdi ne ga zložnosti.

**Grki proti türkom.** Po balkanskem boji, v šterom so türki dosta zgubili i njim grki te najlepše otoke (súha zemla na morji se zové otok) odjemali, májo türki pik na grke. Z cele moči preganjajo krščenike grcke i je krčijo, ki so ešče pod njihovov oblastjov ostali. Grk to ne more duže gledati. Zato je zdaj svoj glas podigno pri türskoj vládi, na šteroga če zadostnoga odgovora ne dobi — bo na boj šlo med njima.

**Trezna Norvegia.** V Norvegiji so pravdo sklenili, štera prepove vojakom tak prostim, kak častnikom, vživanje opojnih pijač. Blažena Norvegia.

**Vihérje i povodni** so vsešerom na Vogrskem. Gromska strela tüdi v večih mestah ogenj naprávila, kak v Dévi. Makó mesto je pod vodov.

**Najdena je ta práva „Pragmatica Sanctio.“** to je tista práva, poleg štere májo na Vogrskem pravico do kralüvanja iz Habsburske rodovine i ženskoga pokolenja kotrige. Dozdaj je samo v prepisi meo to orság, zdaj je to právo najšeo Dr. Čskey Štefan profesor.

**Ženska kak prvi državni voznik.** Andrassy Emma vučitela Ökörító-jnka je proti králi pisala, zato jo je sodnija na 14 dnévne državni zapor obsodila. Na Vogrskem je ona ta prva tak obsojena, zato ne vejo, kam bi jo zaprli. Po sodi je izjavila, da naduze ostáne republikánskoga mišlenja, to je ne zpozna kralá. Zaistino paziti moremo, komi damo do rok svojo deco za včénjé.

## Glási.

**Firma na Cankovi.** 18 Maja ob 8 vüri zjutra so višešnji Pastir, šteroga je šest lepi slavolokov čakalo, prišli na Cankovo. Najpoprej jih je pozdravila svetska oblast i edna 15 letna deklička njim je podala eden

lepi ščipkov šopek. Potem dekličke troréč cvetje pred višešnjim pasterom so Jih sprevájale pred cerkev, gde Jih je pozdravila cerkvena oblást. Potem so šli v cerkev krasno okinčano s samimi raštěčimi rožami, gde so sv. mešo meli. Po meši so Ešperesh na velenje milostivnoga Püšpeka pohvalili pridne fárnik. Firma se je vršila okoli cerkvi i zvün dosta farni firmancov so bili tüdi v velkom števili iz sosednega Štajara. Višešnji Pastir so tüdi v šolo hodili, gde so njim deca lepo katekizem odgovarjali. Popoldne ob 3 so bile večernice ali litanije, štere so milostiven Püšpek služili i po večernicaj so domači gospod, zdaj potrdjeni v plebánoša, g. Kereszturi Vincenc držali lepi govor posebno za mladino. Potom so se odpelali na Tišino z svojim tajnikom i so se še trikrát skoz po Cankovi pelali blagoslavljajoč z svojim veselim obrazom lüdi, šterih so ceste vsigdar puue bile.

Leopold Vogrinčič.

**V Čerensovcih** se je v sredo 17-ga med slovencih dokončala firma, kde je tüdi najtoplej pozdravilo lüdstvo svojega višešnjega pastira i lepo, veliko cerkev krasno vkinčilo. Kak se je firmanje vršilo, bo v prihodnjoj številki popisano.

**V Dobrovniku** se je višešnjem pas- tiri jako dopála lepo namalana (nasli- kana) cérkev. 1400 je tüd firmanih.

**V Dolnjoj Lendavi** je 3000 firma- nih. Pri sprejemi se je nikša neprilika zgodila tü. Da je deževalo, je državnoga zbora poslanik Fuss Nandor z drúgov gospodov vred, ki so namenili višešnjega pastira pozdraviti, v edno krčmo šo brez toga, da bi pazitela postavo na cesto. Püšpek motor je pa med tem prišeo, i da zvün ništernih lüdi pri slavoloki nišce ne čakao, se je lepo v mesto odpelao. Samo te ga je poslanstvo ováralo, kda se je že mimo njih zblisno. Lagoji jeziki pravijo, da je poslanstvo z „Követom“ vréd te bežalo za motorom — ali mi to zato ne verjemo. Višešnji pastir je sam predgao v Lendavi i ostro pokarao neverno gospodo zdajšnjega časa. Peštinske novine so to hitro zvedile i ga grizti začnole. Ali istina ostane istina. Pesmi i molitve med firmanjom so daleč odzajaj od naših slovenskih. Kjer-kjer što malo mukno. V Lendavi je naime vse vogrsko, samo ednak na leto májo slovensko predgo na Hotizi. Slovencov je v fari 2000, vogrov pa 8000. Ne čuda, da trijé dühovniki to lüdstvo i te ešče vse šole ne morejo popolnoma oskrblavati. Socialisti i liberalci pa tüdi dosta kvarijo v verskom živlenji. Siro- maki slovenci so že dostakrát prosili

slovenskoga dühovnika, pri kom bi se konči lehko spovedali — a da jih je malo, ga ne morejo dobiti. Zadnji slovenski dühovnik je bio tam pred više 50 leti pokojni Borovnják Jožef cankovski plebanoš, častni dekan. Nikak se nam je ne vidilo po madjarskih vesnicah na den firme igra i ples. Kak goske kre vodé, je bila kre krčme mladina i se vrtela v plesi. Na slovenskoj Hotizi je tüdi puna bila krčma, a plesa je ne bilo. Siromakom krčmárom bi zato tüdi trbelo nedelni počitek voščiti, da bi se kaj za dūše lastne poskrbeli. Dajmo si zato rajši domo prinesti, če nesmo na poti, pa püstimo krčmara tüdi Bogi sluziti. Hotičanci, vi celo leto ne čujete v svojoj farnoj cerkvi niedne slovenske predge, nego se morete po drúgih farah okoli stepati, če ščete štero reč božo zgrabiti — zakaj ne čtete naše lepe novine, štere vam vsako nedelo prinášajo navuk slovenski? V celom velikom seli komaj dva mata novine: eden siromák pa edna plantava ženska. Povejte, če bi kda sveta dobili slovenskoga kaplana i njega samo tak radi poslušali, kak te navuk čtete, bi ga vredno bilo tam neháti? Premišlavajte si malo nad temi rečmi!

**Pri Sv. Bedeneki** je višešnji pastir na pozdráv Szeredy Viktora notariusa té reči spregovoro: „Srčno rad sem prišeo gor k Sv. Bedeneki, na tisto mesto, štero je püšpekiji najimenitnejšega dühovnika dalo: Dr. Ivanóczy Feranca. On tuti po Božem ravnjanji ne more deležen biti naše radosti, ali njegov düh, njegov močen značaj naj zmérom pred našimi očmi plahoče. Njegov düh naj prehodi vernike té mále fare i srca vás vseh“. Po pokojnom ponovljena cérkev se višešnjem pastiri tüdi jako dapála. — Na grob pokojnoga sta ga sprevodila Dr. Rogač Fr. tajnik i domači pleb. Kiss Koloman. — Poročajo nam to tüdi tüodnet, da je dosta drúgovnikov bilo tüdi nazoči pri püšpekovo predgi i pri firmanji i da se njim je pobožnost z navukom jako povidila nateliko, da so pravili: Tri dni bi lačni i žejni to poslušali. — Pravica pač gene vsakoga.

**Bitje.** Dnestjeden je v Čerensovcih pri „Kobiji“ Pollák Izidor čerensovski trgovec v šinjek zosmico Sándor J. pazitela belotinskoga grofa pristave: Gyula. Ranjevca so včasih odpelali k zdravniku v Belotince. Svatila sta se zavolo pera dol z potáča, štero je pazitel za drago spoznalo.

**Konjska vizita** je bila 15-ga v Čerensovcih. Niksa bolezen je ne najdena pri njih.

**Vihér, sneg, toča,** to vse se je prikazalo dnes teden v našem kraji. K sreči je toča med dežjom kapala, zato je kvár ne preveliki.

**Proščenje na Gornjem Seniki** ne bo na Ivanovo, nego v nedelo po godi, to je 28-ja junija.

**Desetletno vozilo** je dobo z Krášič Hári Anton, ki je láni dvá žandara v moro. Drugi je nišče ne obsojeni, ki so ga skrivali.

**Junaštvo.** Vednoj dolinskoj občini so k risálam recáka klali. Naj bi njim pa nej vujseo. pét jih gaje klalo. Eden ga je z rasojami doldržao, te drugi z krampom bio nalečeni, da bi ga v bežanji zadržao, ta tretja je k rédi bila, da bi po sosede šla za pomoč prosit, te šrtti je vejačico meo v roki za krv, te péti je pa gut z nožom prek rezao. Z godilo se je pa, da kda bi te péti récki gutane že prece prezrao i spregovoro: no zdaj smo ga pa vendar li bujli — je recák na to glavo ešče ednok gorzdigno i pogledno svoje junaške morilce.

**Smrt.** Pokopali so pred Telovim v Prosečkoj Vési Fujs Janoša, mladoga kmeta: Prša Ivan domáci (sebeštjanski) Tüll Geza g. senički pleb, Ficko Karol gráčki kaplán i Keréc Jožef salezijanski klerik z Veržeja. Pokojni je zapušto drobno dečico i staro mater za sebov. Naj počiva v miru, ki je dober krščenik i právi prijátel bio mater-cérkvi.

**Dvá vtopljenika** je Múra vüvrgla. Ednoga v Koti, drúgoga pa v Dokležovji. Nepoznániva sta.

**Tri dečke** so prijali orožniki, ki so šteli v Ameriko odskočiti. Eden je celo zdaj za vojáka vzeti. Pri Radgoni so namenili vujti. Obmejnem stražarom so v roke dány v Monošter.

**Ruski car** je pohodo v Konstanza mesti romanskoga krala. Mestni župan ga je v ruskem jeziki pozdravo. Pri sprejemi so njemi poleg stáre navade na zlatom tanjeri sol i krüh ponudili.

**Ne delajmo norije z žandarami!** Paičič Ivan, poštamešter od Šentpetra, je potuval na sobočko — kermedinskoj železnici. Na železnici je k njémi prišeo žandar, pa ga je pitao, kama potuje. Poštamešter je nato z norije pravo, ka potuje v Ameriko. Žandar ga je zavolo toga prekdao obmejnem stražnikom (határendőrség). Tu je poštamester pravo, ka je meo samo norijo. Obmejno stražarstvo ga je pa zato li obsodilo na 100 koron ali pa na 5 dni voze, zato ka je šteo zape-

lati žandarstvo. Poštamešter je proti toj obsodbi apelerao, samo ka znanekar več zato li nede meo vole z žandarmi delati norije.

**Sprevod v zrakostroji.** Rusoski milijonar Samopovski, ki je bio v svojem živlenji veliki protivnik novotarij, pa ki se je napriliki nigdar nej šteo voziti z motorom, je zapušto v svojoj oporoki (teštamenti) pol miljona tistomi aviatiki, šteri bi njegovo telo v zrakoladji odneso od domá do groba. Mladi rusoski aviatik Posov je resan resan preneso njegovo mrtvo telo v zrakoladji na pokopališče. Malo je menkalo, ka je aviatik nej zgubo živlenja prisokopanom grobi, zato ka je zavolo močnoga vetra jako težko seo na zemlo. Rodbina je mogla plačati Posovi določeno svoto (šumo), proti tomi, ka so njemi žeeli smrt pri tom nenavadnom sprevodi.

**Telovsko procesijo** so v Veržej dnes teden jáko sijajno obsluževali salezijanci. Banda gojencov je igrala po celoj poti, ognjegasitelje so s puškami streliči pri vsakom blagoslovu, drúgih pa z možári- Vogrskih slovenkov, posebno slovenk je brez računa bilo pri pobožnosti.

**Dári na malopolansko kapelo.** Zver Matjaš 2 K, Smoliš Mihal 30 f, Düh Anton 40 f, Zadravec Baláž 40 f, Matjašic Mihal 60 f, Korén Stevan 40 f, Zadravec Ivan 40 f, Zver Peter 20 f, Zver Jeléna 20 f, Skledar Stevan 20 f, Horvát Matjaš 20 f, Antolin Mihal 40 f, Zadravec Stevan 20 f, Hozjan Gejta 20 t, Zadravec Magda 40 f, Horvát András 1 K, Pál Stevan 50 f, Tompa Marko 80 f, Vörar 1 K, Zadravec Stevan 20 f, Horvát Ana 1 K, Antolin Matjaš 40 f, Matjašec Ivan 40 f, Horvát Marko 20 f, Zver Marko 40 f, Antolin András 20 f, Vukán Ferenc 40 f, Bonéc Mihal 40 f, Pétek Martin 40 f, Markoja Ferenc 40 f, Zadravec Ferenc 40 f, Škalič Peter 1 K, Zver Bára 1 K, Horvát Anton 20 f, Pál Bára 1 K, Pál János župán 4 K, Zver Iván 5 K.

Z Túrníšča: Doma Margejta 1 K, Hozjan Jula 80 f, Tkálec Stevana žena 1 K, Čižmažia Bára 1 K, Maroša Ferenc 20 f, Tivadar Ferenc 40 f, Barbárič Jula 2 K, Zadravec Ferenc 20 f, Tkálec Ivan 1 K, Čeh Ferenc 3 K, Plebánošova Sakačica 1 K, Karika Ferenc 2 K, Horvát Jožef 40 f, Litrop Stevan 40 f, Čizmádia Ivan 2 K, Ráščan Stevan 40 f, Jahan Ignac 60 f, Horvát Ivan 40 f, Tivadar Stevan 60 f, Vojkovič Jožef 20 f, Horvát Ivan krčmár 2 K, Horvát Stevan 1 K, Horvát

Ivan 1 K, Küčko Ana 40 f, Lütar Ferenc 60 f, N. N. 2 K, Maroša Števan 1 K.

Iz Amerike: Hozjen Jožef z M. Polane 100 K, Horvát Marko z M. Polane 10 K.

Bog povrni vsem! Gábor Štefan nabiráč.

## Pošta

**K. A. Sat.** Hvala na širjenji. Le bodi stanoviten v tom mišlenji, štero si v pesmi izrazo. Pesem je prepis pobožte pesmi „Osrečna dúša, blagor ti . . . — zato je ne sprejeta. 2 Novin več dobiš, kak si prvo.

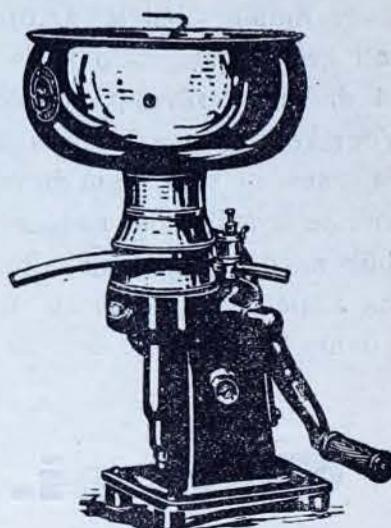
**Pr. Fr. Krog.** Nikaj ne daj na to, če je ov gizdávi. Nieden gizdávec je ne spameren. Norca se pa čeden človek ogne. Bole moliti, kak „vööspilati“ koga. To térra krščanska lúbázen. Ostro káranje samo te vzememo do rok, kda že drúge pomoči ne. Pa to tudi samo iz lúbéznosti.

**I. Mesarič. Szakovci.** Novine na polleta širje prošniki dobijo že dnes. Veseli me, da se navuki lúdstvi vidijo. To je znamenje dobraga dúha.

**Vsem.** Večkrat se pripeti, ka novine komi redno ne prido. Kde se to zgodi, naj se včasi širitel zglási na pošti i právi da reklámiva Novine i naj pridene, keliko jih fali pa štera številka. Pošta je dužna to delo brezplačno opraviti.

## To je tisti stroj

(mašin), z šterim si lehko dosta penez správi ešče tisti kmet, ki samo 2—3 kravi má.



Presvetitve dá

**Alfa-Separator R.T.**  
Budapest, VI., Lomb-utca 11.